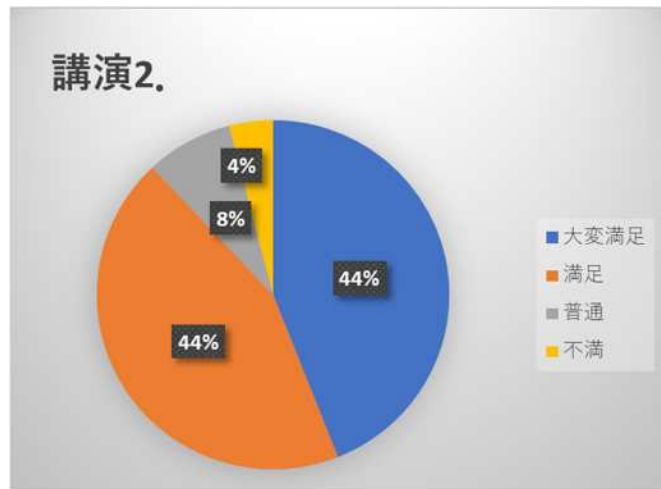
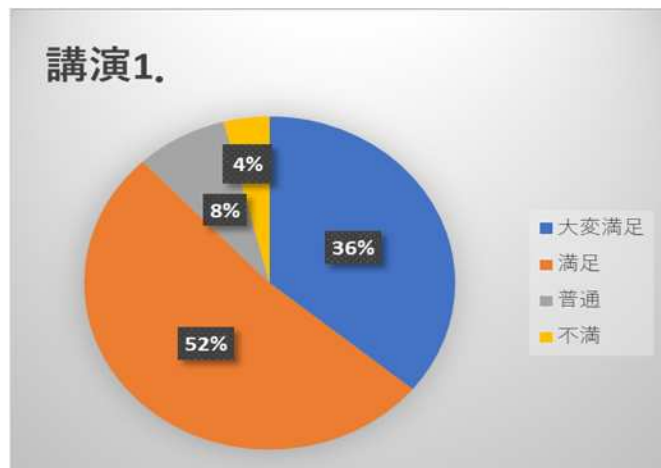


AI台頭の時代、選ばれ続ける技術翻訳者になるために 参加者アンケート結果

2019年8月23日
公益社団法人日本工業英語協会

問1. 今回のプログラム内容について



両講演共に約9割の方から大変満足・満足をいただきました

問2. 左記評価の理由

講演1.

- ・ MTの現状は既知の内容以外にいくつか新しい知識が得られた。PEをやっている方のコメントが参考になった。
- ・ 機械翻訳の長所、短所が理解できた。翻訳技術の重要ポイントを復習できた。
- ・ 機械翻訳の弱点と人手でカバーすべきところはわかりました。
- ・ 日本語をきちんと書くことの大切さを改めて認識しました。
- ・ もう少し、レトリック、文書に合わせた書き方について、詳しく聞きたかった。

講演2.

- ・ 業界の状況が理解できた。また業界からAI翻訳がどう見られているのかも理解できたし、こらからもAI翻訳の限界がわかった。
- ・ 翻訳業界での最新動向や生々しい実情を伺えて刺激になり、また、励みになりました。他ではめったにない機会をいただきありがとうございました。
- ・ もう少し具体的な翻訳ニーズとその対応について知りたかった。
- ・ 翻訳産業の状況、求められる翻訳者の資質について再認識した。